

Decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano	Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen
---	--

Oggetto: Percorsi universitari di formazione iniziale dei docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante della scuola secondaria di I e II grado in servizio nella Provincia Autonoma di Bolzano da utilizzare per l'attività di tutor coordinatore/tutor coordinatrice	Gegenstand: Lehrgänge für die Grundausbildung der Lehrpersonen für die Mittel- und Oberschule Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule im Dienst in der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikumskoordinator/-koordinatorin
--	---

L'articolo 15, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano stabilisce tra le competenze della Preside l'attuazione delle delibere del Consiglio di Facoltà.

Il decreto legge n. 36 del 30.04.2022, convertito con modificazioni dalla legge n. 79 del 29.06.2022, ha modificato il decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017 disponendo una riforma delle procedure di reclutamento degli insegnanti per la scuola secondaria di primo e di secondo grado, introducendo un Percorso universitario abilitante di formazione iniziale dei docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado (di seguito denominati "Percorsi universitari").

Con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri (in seguito DPCM) del 04.08.2023, pubblicato nella Gazzetta ufficiale n. 224 del 25.09.2023, sono stati regolamentati i diversi Percorsi universitari di formazione iniziale dei docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado.

Con provvedimento d'urgenza della Presidente n. 7 del 03.06.2024, è stata approvata l'attivazione dei "Percorsi universitari abbreviati da 30 CFU" di cui all'articolo 2-ter, comma 4-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017 (per docenti che hanno svolto servizio per almeno tre anni, di cui almeno uno nella specifica classe di concorso nei cinque anni precedenti) nell'anno accademico 2023/2024 per le seguenti classi di concorso:

area 1:

- A022 - Italiano, storia, geografia, nella scuola secondaria di I grado (25)
- A012 - Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado (20)
- A011 - Discipline letterarie e latino (15)
- A018 - Filosofia e Scienze umane (15)

Der Artikel 15, Absatz 2 des Statutes der Freien Universität Bozen legt unter den Zuständigkeiten der Dekanin die Ausführung der Beschlüsse des Fakultätsrates fest.

Mit Gesetzesdekret Nr. 36 vom 30.04.2022, mit Änderungen umgewandelt mit Gesetz Nr. 79 vom 29.06.2022, wurde das gesetzvertretende Dekret Nr. 59 vom 13.04.2017 hinsichtlich der Aufnahmeverfahren von Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule reformiert und der lehrbefähigende Universitäre Lehrgang für die Grundausbildung der Lehrpersonen für die Mittel- und Oberschule (nachfolgend als „Universitäre Lehrgänge“ bezeichnet) eingeführt.

Mit Dekret des Präsidenten des Ministerrats (nachfolgend DPMR) vom 04.08.2023, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik Nr. 224 vom 25.09.2023, wurden die unterschiedlichen Universitären Lehrgänge für die Grundausbildung der Lehrpersonen für die Mittel- und Oberschule geregelt.

Mit Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin Nr. 7 vom 03.06.2024 wurde die Aktivierung der „verkürzten universitären Lehrgänge zu 30 KP“ gemäß Artikel 2-ter, Absatz 4-bis des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 59 vom 13.04.2017 (Lehrpersonen mit mindestens drei Jahren Dienst, davon mindestens ein Jahr in der spezifischen Wettbewerbsklasse in den letzten fünf Jahren) im akademischen Jahr 2023/2024 für folgende Wettbewerbsklassen genehmigt:

Bereich 1:

- A022 - Italienisch, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie - Mittelschule (25)
- A012 - Literarische Fächer in der Oberschule (20)
- A011 - Literarische Fächer und Latein (15)
- A018 - Philosophie und Humanwissenschaften (15)

area 2:

- AB24 - Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado - inglese (20)
- AB25 - Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola sec. di I grado (15)

area 3:

- A028 - Matematica e scienze (20)
- A027 - Matematica e Fisica (15)
- A026 - Matematica (10)
- A047 - Scienze matematiche applicate (5)
- A041 - Scienze e tecnologie informatiche (15)
- A050 - Scienze naturali, chimiche e biologiche (15)
- A020 - Fisica (5)

area 4:

- A049 - Scienze motorie e sportive nella scuola sec. di I grado (15)
- A048 - Scienze motorie e sportive negli istituti di istruzione sec. di II grado (15)

area 5:

- A001 - Arte e immagine scuola sec. di I grado (15)
- A054 - Storia dell'arte (5)
- A017 - Disegno e storia dell'arte negli istituti di istruzione sec. di II grado (5)

*) posti di studio indicati tra parentesi

L'articolo 10 del DPCM del 04.08.2023 prevede che per lo svolgimento delle attività di tirocinio, le Università si avvalgono di personale docente in servizio presso le scuole secondarie di primo e di secondo grado in qualità di tutor coordinatore/coordinatrice presso i centri multidisciplinari e di tutor dei tirocinanti nelle istituzioni scolastiche. Inoltre vengono definiti i compiti di questo personale.

Con decreto interministeriale n. 256 del 28.12.2023, e in particolare nella tabella 2 dell'allegato A, sono stati stabiliti i requisiti e i titoli per lo svolgimento delle funzioni di tutor coordinatore/tutor coordinatrice.

Il Regolamento didattico dei *Percorsi universitari* in vigore nella Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano prevede il tirocinio come elemento obbligatorio del percorso.

Il decreto ministeriale del 08.11.2011 disciplina la determinazione di contingenti del personale della scuola necessario per lo svolgimento dei compiti di tutor coordinatori e prevede all'articolo 7 che la Provincia Autonoma di Bolzano stabilisce le norme per l'utilizzazione di un contingente di personale docente presso le Università del rispettivo territorio.

Bereich 2:

- AB24 - Englisch in der Oberschule (20)
- AB25 - Englisch in der Mittelschule (15)

Bereich 3:

- A028 - Mathematik und Naturwissenschaften (20)
- A027 - Mathematik und Physik (15)
- A026 - Mathematik (10)
- A047 - Angewandte Mathematik (5)
- A041 - Informatik (15)
- A050 - Biologie, Chemie, Erdwissenschaften (15)
- A020 - Physik (5)

Bereich 4:

- A049 - Bewegung und Sport – Mittelschule (15)
- A048 - Bewegung und Sport – Oberschule (15)

Bereich 5:

- A001 - Kunst – Mittelschule (15)
- A054 - Kunstgeschichte (5)
- A017 - Zeichnen und Kunstgeschichte – Oberschule (5)

*) Studienplätze in Klammer angeführt

Der Artikel 10 des DPMR vom 04.08.2023 sieht vor, dass die Universitäten zur Durchführung der Praktikumsstätigkeiten Lehrpersonal, das an den Mittelschulen und an den Oberschulen im Dienst ist, als Praktikumskoordinatoren/-koordinatorinnen im multidisziplinären Zentrum und als Tutoren der Praktikanten in den Bildungseinrichtungen einsetzt. Außerdem werden die Aufgaben dieses Personals definiert.

Mit interministeriellen Dekret Nr. 256 vom 28.12.2023, und insbesondere Tabelle 2 der Anlage A, werden die Voraussetzungen und Titel für die Tätigkeit als Praktikumskoordinator/-koordinatorin definiert.

Die geltende Studiengangsregelung der *Universitären Lehrgänge* an der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen sieht das Praktikum als verpflichtenden Teil des Studiums vor.

Das Ministerialdekret vom 08.11.2011 regelt die Festlegung der Kontingente des für die Tätigkeit der Praktikumskoordination notwendigen Schul- und Kindergartenpersonals und sieht im Artikel 7 vor, dass die Autonome Provinz Bozen die Regeln zum Kontingent des an den Universitäten im eigenen Gebiet zu verwendenden Personals der Kindergärten und Schulen selbst festlegt.

Con provvedimento d'urgenza della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione n. 21 del 17.06.2024 è stata disposta l'apertura dei bandi di selezione per titoli e con un colloquio, di personale insegnante della scuola secondaria di I e II grado della Provincia Autonoma di Bolzano per le attività di tutor coordinatore/tutor coordinatrice dei Percorsi universitari di formazione iniziale dei docenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado da utilizzare per l'attività di tutor coordinatore/tutor coordinatrice nei "Percorsi universitari abbreviati da 30 CFU" di cui all'articolo 2-ter, comma 4-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017, nell'a.a. 2023/2024.

Con decreto del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione n. 124 del 19.10.2018 è stato approvato il regolamento per l'amministrazione e la gestione del personale delle scuole di ogni ordine e grado utilizzato e comandato.

La procedura di selezione dei tutor coordinatori/tutor coordinatrici avviene con formula generale per poter coprire tramite tale procedura di selezione tutti i posti disponibili o che saranno disponibili per tutor coordinatori/coordinatrici nei "Percorsi universitari abbreviati da 30 CFU" di cui all'articolo 2-ter, comma 4-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017, presso la Facoltà di Scienze della Formazione, per l'a.a. 2023/2024 (con conclusione dei Percorsi entro dicembre 2024).

La copertura finanziaria è stata accertata.

Tutto ciò premesso,

la Preside decreta

che in base al suddetto provvedimento d'urgenza n. 21/2024 sono indette le seguenti procedure di selezione:

Articolo 1

Oggetto delle procedure di selezione

1. Sono indette le procedure di selezione, per titoli e con un colloquio, di personale della scuola secondaria di I e II grado in servizio nella Provincia Autonoma di Bolzano idoneo ad assumere la funzione di tutor coordinatore/tutor coordinatrice nei "Percorsi universitari abbreviati da 30 CFU" di cui all'articolo 2-ter, comma 4-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017 presso la Libera Università di Bolzano (di seguito denominata "unibz").

Mit Dringlichkeitsverfügung der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 21 vom 17.06.2024 wurde die Eröffnung der Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikumskoordinator/-koordinatorin in den Universitären Lehrgängen für die Grundausbildung der Lehrpersonen für die Mittel- und Oberschule zur Verwendung als Praktikumskoordinator/-koordinatorin in den „verkürzten universitären Lehrgängen zu 30 KP“ im Sinne des Artikels 2-ter, Absatz 4-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 59 vom 13.04.2017, im a.J. 2023/2024 genehmigt.

Mit Dekret des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 124 vom 19.10.2018 wurde die Regelung zur Personalverwaltung und Personalführung für das abgeordnete Personal der Kindergärten und Schulen aller Schulstufen verabschiedet.

Die Stellen werden nach dem allgemeinen Grundsatz ausgeschrieben, demzufolge über das Auswahlverfahren die Stellen als Praktikumskoordinator/-koordinatorin in den „verkürzten universitären Lehrgängen zu 30 KP“ im Sinne des Artikels 2-ter, Absatz 4-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 59 vom 13.04.2017 an der Fakultät für Bildungswissenschaften zu besetzen, die im a.J. 2023/2024 (mit Abschluss der Lehrgänge innerhalb Dezember 2024) verfügbar sind bzw. verfügbar werden.

Die finanzielle Deckung wurde festgestellt.

All dies vorausgeschickt,

verfügt die Dekanin

dass auf der Grundlage der oben genannten Dringlichkeitsverfügung Nr. 21/2024 folgende Auswahlverfahren eingeleitet werden:

Artikel 1

Gegenstand der Ausschreibungen

1. Es werden die Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch von Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule im Dienst in der Autonomen Provinz Bozen ausgeschrieben, die geeignet sind, die Aufgabe des Praktikumskoordinators und der -koordinatorin in den „verkürzten universitären Lehrgängen zu 30 KP“ im Sinne des Artikels 2-ter, Absatz 4-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 59 vom 13.04.2017 an der Freien Universität Bozen (in der Folge „unibz“) zu übernehmen.

2. Tramite la selezione verranno coperti, per l'a.a. 2023/2024, i posti di tutor coordinatore/tutor coordinatrice disponibili nei "Percorsi universitari abbreviati da 30 CFU" di cui all'articolo 2-ter, comma 4-bis del decreto legislativo n. 59 del 13.04.2017.
3. Le procedure di selezione riguardano cinque posti a tempo parziale del 50% (un posto part-time per ogni area specificata nelle premesse). L'effettivo distacco per l'attività di tutor coordinatore/tutor coordinatrice presuppone l'attivazione dei "Percorsi universitari abbreviati da 30 CFU" nella rispettiva area. L'attività si estende dal 01.09.2024 al 31.12.2024.
2. Mit dem Auswahlverfahren werden Stellen besetzt die im a.J. 2023/2024 für Praktikumskoordinatoren und -koordinatorinnen in den „verkürzten universitären Lehrgängen zu 30 KP“ im Sinne des Artikels 2-ter, Absatz 4-bis des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 59 vom 13.04.2017 verfügbar sind.
3. Die Auswahlverfahren beziehen sich auf fünf Teilzeitstellen zu 50% (eine Teilzeitstelle für jeden in den Prämissen genannten Bereich). Die effektive Freistellung für die Tätigkeit als Praktikumskoordinator/-koordinatorin setzt die Aktivierung der „verkürzten universitären Lehrgänge zu 30 KP“ im jeweiligen Bereich voraus. Die Tätigkeit erstreckt sich vom 01.09.2024 bis 31.12.2024.

Articolo 2

Compiti - incarico - Esonero dall'insegnamento nella scuola

1. I compiti, ai sensi del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 04.08.2023 e del regolamento didattico vigente, sono i seguenti:
 - a) orientare e gestire i rapporti con i/le tutor assegnando gli studenti/le studentesse alle diverse scuole formalizzando il progetto di tirocinio dei singoli studenti e studentesse per i/le quali si assume la responsabilità;
 - b) provvedere alla formazione del gruppo di studenti e studentesse attraverso le attività di tirocinio indiretto e la verifica dei materiali di documentazione prodotti dagli studenti e dalle studentesse nelle attività di tirocinio;
 - c) supervisionare e valutare le attività del tirocinio diretto e indiretto;
 - d) seguire le relazioni finali di tirocinio per quanto riguarda le attività nella scuola;
 - e) partecipare alle commissioni esaminatrici;
 - f) viene nominato/a come membro del Consiglio didattico e collabora in modo attivo;
 - g) compiti amministrativi;
 - h) altri compiti assegnati dalla Direzione del Percorso o dal Centro multidisciplinare.
2. Il lavoro si svolge in rispetto della normativa in vigore, della quale fa parte anche il Regolamento di tirocinio approvato dal Senato accademico e in rispetto delle direttive dei/delle responsabili delle strutture organizzative della Facoltà.
3. L'incarico comporta un esonero dall'attività formativa nella scuola. Per ricevere l'incarico, il personale deve essere effettivamente in servizio.

Artikel 2

Aufgaben – Beauftragung – Freistellung von der Unterrichtstätigkeit an der Schule

1. Die Aufgaben gemäß Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 04.08.2023 und geltender Studiengangsregelung sind folgende:
 - a) Aufnahme und Pflege der Kontakte zu den Tutoren/Tutorinnen; dies beinhaltet die Zuweisung der Studierenden an die jeweilige Schule und die Formalisierung der Praktikumsvereinbarung der einzelnen Studierenden, für die sie die Verantwortung übernehmen;
 - b) Gewährleistung des Ausbildungsangebots an die Studierenden, in Gruppen, im indirekten Praktikum und Prüfung der Dokumentationen, die die Studierenden zum Praktikum erstellen;
 - c) Überprüfung und Bewertung des direkten und des indirekten Praktikums;
 - d) Betreuung des Abschlussberichts in Bezug auf jenen Teil, der die Tätigkeit in der Schule betrifft;
 - e) Teilnahme in den Prüfungskommissionen;
 - f) wird als Mitglied des Lehrgangsrates ernannt und arbeitet aktiv mit;
 - g) Verwaltungsaufgaben;
 - h) weitere Aufgaben, welche von der Lehrgangsführung oder dem multidisziplinären Zentrum übertragen werden.
2. In ihrer Tätigkeit befolgen sie die geltenden rechtlichen Bestimmungen, so auch die vom Senat verabschiedete Praktikumsregelung und den Vorgaben der Verantwortlichen der Organisationsstrukturen der Fakultät.
3. Die Beauftragung ist mit einer Freistellung von der Unterrichtstätigkeit in der Schule verbunden. Für die Freistellung muss sich das Personal effektiv im Dienst befinden.

4. Su proposta del Consiglio di Facoltà e in accordo con l'interessato/interessata, il distacco può essere prorogato per l'intero a.a. 2024/2025. La proroga richiede l'attivazione di corrispondenti *Percorsi universitari* nella stessa area e che la persona sia stata valutata positivamente sulla base dei seguenti criteri di valutazione:
 - a) conduzione dei gruppi di studenti e studentesse e sostegno al loro percorso formativo;
 - b) gestione dei rapporti con le scuole e con gli insegnanti ospitanti;
 - c) gestione dei rapporti con l'istituzione universitaria;
 - d) gestione dei casi a rischio;
 - e) corretto svolgimento dell'attività e raggiungimento degli obiettivi;
 - f) osservanza delle prescrizioni del/della diretto/a superiore, del Direttore/Direttrice del Percorso e del/della responsabile delle strutture organizzative della Facoltà.
4. Auf Vorschlag des Fakultätsrates und im Einvernehmen mit dem/der Betroffenen kann die Freistellung für das gesamte a.J. 2024/2025 verlängert werden. Die Verlängerung setzt voraus, dass entsprechende *Universitäre Lehrgänge* im selben Bereich aktiviert werden und die Person positiv auf der Grundlage folgender Kriterien beurteilt wurde:
 - a) Führung der Gruppen der Studierenden und Unterstützung der Studierenden auf ihrem Bildungsweg;
 - b) Pflege der Beziehungen zu den Schulen und zu den Lehrpersonen, die Praktikanten/Praktikantinnen aufnehmen;
 - c) Pflege der Beziehungen zur Universität;
 - d) Umgang mit schwierigen Sachverhalten;
 - e) Ordnungsgemäße Durchführung der Tätigkeit und Zielerreichung;
 - f) Einhaltung der Vorgaben des/der Vorgesetzten, des Studiengangsleiters/der Studiengangsleiterin und der Verantwortlichen der Organisationsstrukturen der Fakultät.
5. L'attività svolta, anche in caso di chiamata diretta (articolo 10) può essere riconosciuta dall'amministrazione di provenienza come servizio effettivo prestato nella scuola secondaria di I o II grado. Se non diversamente previsto, valgono le disposizioni riguardo lo stato economico e giuridico del personale docente della scuola secondaria.
5. Die ausgeübte Tätigkeit, auch in Folge einer Direktberufung (Artikel 10), kann von der Herkunftsverwaltung in jeder Hinsicht als geleisteter Dienst in der Mittel- oder Oberschule anerkannt werden. Wenn nicht anders festgelegt, gelten die dienst- und besoldungsrechtlichen Bestimmungen des Lehrpersonals der Mittel- und Oberschule.

Articolo 3

Requisiti di ammissione e titoli valutabili

1. Possono concorrere all'incarico di tutor coordinatore/tutor coordinatrice i docenti in servizio a tempo indeterminato al momento della presentazione della domanda, che siano in possesso dei seguenti requisiti:
 - a) essere docente in una specifica classe di concorso dell'area oggetto della domanda, prioritariamente con almeno cinque anni di servizio a tempo indeterminato di cui almeno tre di insegnamento effettivo nella classe di concorso dell'area di riferimento negli ultimi dieci anni;
 - b) aver svolto attività documentata in almeno tre dei seguenti ambiti:
 - ba) esercizio della funzione di supervisore del tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria, nelle scuole di specializzazione all'insegnamento

Artikel 3

Zulassungsvoraussetzungen und Bewertungsunterlagen

1. Lehrpersonen, die zum Zeitpunkt der Bewerbung, einen unbefristeten Vertrag haben, können sich um die Stelle eines Praktikumskoordinators/-koordinatorin bewerben, wenn sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
 - a) muss Lehrperson in einer bestimmten Wettbewerbsklasse in dem Bereich sein, auf das sich der Antrag bezieht, und zwar vorrangig mit einem unbefristeten Vertrag von mindestens fünf Jahren, davon mindestens drei Jahre Unterricht in der Wettbewerbsklasse in dem Bereich, auf den sich der Antrag bezieht, in den letzten zehn Jahren;
 - b) dokumentierte Tätigkeiten in mindestens drei der folgenden Bereiche durchgeführt zu haben:
 - ba) Tätigkeit als Supervisor/-visorin der Praktika im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich, in den Spezialisierungsschulen für den

- superiore e nei percorsi di cui ai DM n. 82/2004 e n. 137/2007, ovvero di tutor organizzatore o coordinatore/coordinatrice nei corsi di laurea in Scienze della formazione primaria o dei percorsi TFA di cui al DM n. 249/2010 o di coordinamento dei di tutor dei docenti neo-immessi in ruolo (punti 6);
- bb) insegnamento ovvero conduzione di gruppi di insegnanti in attività di formazione in servizio nell'ambito di offerte formative condotte da soggetti accreditati dal MIUR ovvero dalla Provincia Autonoma di Bolzano e della durata di almeno 10 ore (punti 2);
- bc) esercizio della funzione di docente accogliente nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria, nelle scuole di specializzazione all'insegnamento superiore e nei percorsi di cui ai DM n. 82/2004 e n. 137/2007 o di tutor dei tirocinanti per il Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria, i percorsi TFA e di specializzazione sul sostegno di cui al decreto del DM n. 249/2010, nonché di tutor dei docenti neo-immessi in ruolo (punti 2);
- bd) tutor o formatore in iniziative di formazione del personale docente organizzate dal MIUR/MI/MIM ovvero dall'INDIRE o dall'INVALSI o dalla Provincia Autonoma di Bolzano (3 punti);
- be) insegnamento ovvero conduzione di laboratori didattici presso il Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria, le scuole di specializzazione all'insegnamento superiore e i percorsi di cui ai DM n. 82/2004, n. 137/2007 e n. 249/2010 (punti 6);
- bf) partecipazione a gruppi di ricerca didattica gestiti dall'università o da enti pubblici di ricerca (punti 3);
- bg) pubblicazioni di ricerca disciplinare ovvero didattico/metodologica, anche di natura trasversale alle discipline, ovvero sulla formazione docente (da punti 1 a punti 5);
- bh) partecipazione a progetti di sperimentazione ai sensi degli articoli 277 e 278 del d.lgs. n. 297/1994 (punti 2);
- bi) titolo di dottore di ricerca in didattica (punti 6);
- bj) attività di ricerca ovvero di insegnamento nelle università o nelle istituzioni dell'alta
- Sekundarschulunterricht und den Befähigungskursen gemäß MD. Nr. 82/2004 und Nr. 137/2007 oder Leitungsfunktion oder Praktikumskoordinator/-koordinatorin im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich oder Lehrgänge UBK im Sinne des MD. Nr. 249/2010 oder als Tutor/Tutorin für neu eingestellte Lehrpersonen (6 Punkte);
- bb) Unterrichtstätigkeit bzw. Leitung von Gruppen von Lehrpersonen – im Ausmaß von wenigsten 10 Stunden – im Bereich berufsbegleitender Ausbildungskurse, die vom MIUR oder der Autonomen Provinz Bozen akkreditiert sind (2 Punkte);
- bc) Tätigkeit als Tutor/Tutorin im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich, in den Spezialisierungsschulen für den Sekundarschulunterricht und den Befähigungskursen gemäß MD. Nr. 82/2004 und Nr. 137/2007 oder Tätigkeit als Tutor/Tutorin im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich, Lehrgänge UBK und Inklusionslehrgänge im Sinne des MD. Nr. 249/2010 oder als Koordinator/Koordinatorin der Tutor/Tutorin für neu eingestellte Lehrpersonen (2 Punkte);
- bd) Tätigkeit als Tutor/Tutorin oder Ausbilder/Ausbildnerin bei Fortbildungen für Lehrpersonen, die vom MIUR/MI/MIM oder von INDIRE bzw. INVALSI oder von der Autonomen Provinz Bozen organisiert werden (3 Punkte);
- be) Unterrichtstätigkeit oder Leitung von didaktischen Laboratorien im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich, Spezialisierungsschulen für den Sekundarschulunterricht und den Befähigungskursen gemäß MD. Nr. 82/2004, Nr. 137/2007 und Nr. 249/2010 (6 Punkte);
- bf) Teilnahme an didaktischen Forschungsgruppen, die von Universitäten oder von öffentlichen Forschungseinrichtungen geleitet werden (3 Punkte);
- bg) disziplinäre bzw. didaktisch-methodologische Forschungspublikationen, auch disziplinübergreifend oder zum Thema der Lehrerbildung (1 - 5 Punkte);
- bh) Teilnahme an experimentellen Projekten gemäß Artikeln 277 und 288 des GvD. Nr. 297/1994 (2 Punkte);
- bi) Forschungsdoktorat im Bereich Didaktik (6 Punkte);
- bj) Forschungs- und Lehrtätigkeit an Universitäten oder Musikhochschulen mit

formazione artistica, musicale e coreutica aventi come oggetto o in percorsi preposti alla formazione didattica e disciplinare degli insegnanti (punti 3);

- bk) abilitazione scientifica nazionale a professore di I o II fascia (per ciascun titolo - punti 6);
- bl) direzione di corsi finalizzati alla formazione di tutor ovvero alla formazione e all'aggiornamento didattico svolti presso le università e le istituzioni AFAM (punti 6);
- bm) avere seguito corsi di formazione per il personale scolastico all'estero nell'ambito di programmi comunitari (programmi Long Life Learning, Leonardo Da Vinci, Pestalozzi) e dell'insegnamento con metodo didattico Montessori (punti 6);
- bn) incarico di collaboratore del dirigente scolastico in attività di supporto organizzativo all'istituzione scolastica, ai sensi dell'articolo 25, comma 5 del d.lgs. n. 165/2001 e ai sensi dell'articolo 1, comma 83 della legge n. 107/2015 (punti 6);
- bo) funzione strumentale, o incarico attribuito ai sensi dell'articolo 1, comma 83, della legge n. 107/2015, purché concernente la formazione docenti (punti 3).

Bezug auf die didaktische und fachliche Ausbildung der Lehrpersonen (3 Punkte);

- bk) nazionale wissenschaftliche Eignung als Professor/Professor der 1. oder 2. Ebene (für jeden Titel 6 Punkte);
- bl) Leitung von Kursen zur Ausbildung von Tutoren/Tutorinnen oder didaktische Fort- und Weiterbildungskurse an Universitäten oder Institutionen AFAM (6 Punkte);
- bm) Besuch von Fortbildungskursen für das Schulpersonal im Ausland im Rahmen der europäischen Programme (Programme Long Life Learning, Leonardo Da Vinci, Pestalozzi) und zum Unterricht in Montessori-Pädagogik (6 Punkte);
- bn) Auftrag als Mitarbeiter/Mitarbeiterin der Schulleitung zur organisatorischen Unterstützung der Schule, gemäß Artikel 25, Absatz 5 des GvD. Nr. 165/2001 und gemäß Artikel 1, Absatz 83 des Gesetzes Nr. 107/2015 (6 Punkte);
- bo) Aufgaben oder Beauftragung im Sinne des Artikels 1, Absatz 83 des Gesetzes Nr. 107/2015, sofern es die Ausbildung der Lehrpersonen betrifft (3 Punkte).

2. La Commissione di valutazione valuta i requisiti di ammissione ai sensi dei precedenti commi e decide in merito all'ammissione alla procedura di selezione. L'esclusione viene proposta dalla Commissione di valutazione e disposta con decreto motivato della Preside dalla Facoltà di Scienze della Formazione. L'informativa sull'esclusione viene comunicata esclusivamente tramite e-mail all'indirizzo indicato nella domanda.
3. È considerato un anno di servizio un periodo di servizio effettivo di non meno di 180 giorni in un anno scolastico oppure un periodo di servizio effettivo ininterrotto dal 1° febbraio al termine delle attività didattiche con presenza allo scrutinio finale.

2. Die Bewertungskommission überprüft die Zulassungsvoraussetzungen laut vorhergehenden Absätzen und entscheidet über die Zulassung zum Auswahlverfahren. Auf Vorschlag der Bewertungskommission wird der Ausschluss mit begründetem Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften verfügt. Die Mitteilung zum Ausschluss erfolgt ausschließlich mit E-Mail an die Adresse, welche im Gesuch angegeben wurde.
3. Eine effektiv geleistete Dienstzeit je Schuljahr von nicht weniger als 180 Tagen oder eine ununterbrochene effektiv geleistete Dienstzeit vom 1. Februar bis zum Ende der Bewertungen gilt als ein effektiv geleistetes Unterrichtsjahr.

Articolo 4

Domanda, modalità e termine di presentazione esclusione dalla procedura di selezione

1. La domanda di partecipazione deve essere redatta utilizzando lo schema di cui all'allegato A, compilato esclusivamente in forma digitale e deve pervenire alla Segreteria di Facoltà alla c. a. di Mag. iur. Udo Eppacher, entro e non oltre il termine perentorio del **09.07.2024 alle ore 12:00** al seguente indirizzo di posta elettronica: udo.eppacher@unibz.it.

Artikel 4

Gesuch, Bestimmungen und Termine zur Einreichung, Ausschluss vom Auswahlverfahren

1. Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren muss durch Verwendung der beiliegenden Anlage A gestellt werden, ausschließlich in digitaler Form ausgefüllt sein und bis spätestens **09.07.2024, 12:00 Uhr** an das Fakultätssekretariat z. H. Mag. iur. Udo Eppacher an folgende E-Mail-Adresse eingereicht werden: udo.eppacher@unibz.it.

2. Nella domanda (allegato A) il candidato/la candidata deve dichiarare, pena l'esclusione dalla procedura, il proprio nome e cognome, la data e il luogo di nascita, la residenza, l'attuale sede di servizio, il possesso dei requisiti di ammissione di cui all'articolo 3 del presente bando.
3. Il candidato/la candidata deve indicare nella domanda (allegato A) anche un indirizzo e-mail o PEC. Ogni comunicazione (inclusa un'eventuale comunicazione di esclusione dalla procedura) avverrà esclusivamente a questo indirizzo con pieno valore di notifica.
4. La domanda (allegato A) deve essere sottoscritta dal candidato/dalla candidata. La firma non dovrà essere autenticata. Inoltre deve essere allegata una copia (fronte e retro) di un documento d'identità valido (carta d'identità, passaporto, patente di guida), tranne se la domanda viene firmata in forma digitale.
5. unibz non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento delle domande dipendente da colpa di terzi o da vizi tecnici che impossibilitano l'invio della domanda medesima.
6. unibz non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del candidato/della candidata o di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione dell'indirizzo e-mail o altri motivi da parte del candidato/della candidata o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo e-mail indicato nella domanda.
7. Il/la responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati/dalle candidate (allegato A).
2. Im Gesuch (Anlage A) muss der Bewerber/die Bewerberin, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren, den Vor- und Nachnamen, den Geburtsort und das Geburtsdatum, den Wohnsitz, den derzeitigen Dienstsitz, den Besitz der Zulassungsvoraussetzungen laut Artikel 3 dieser Ausschreibung erklären.
3. Der Bewerber/die Bewerberin muss im Gesuch (Anlage A) eine E-Mail-Adresse oder PEC angeben. Sämtliche Mitteilungen (inklusive der Mitteilung eines eventuellen Ausschlusses) erfolgen ausschließlich über diese E-Mail-Adresse und gelten als Zustellung mit voller rechtlicher Gültigkeit.
4. Das Gesuch (Anlage A) muss vom Bewerber/von der Bewerberin unterschrieben werden. Die Unterschrift auf dem Gesuch muss nicht beglaubigt werden. Zudem muss eine Kopie (Vorder- und Rückseite) eines gültigen Ausweisdokuments (Identitätskarte, Reisepass, Führerschein) beigelegt werden, es sei denn das Gesuch wird digital signiert.
5. unibz haftet nicht für den Nichterhalt von Gesuchen, welcher vom Verschulden Dritter oder von technischen Mängeln, welche die Übermittlung unmöglich machen, abhängen.
6. unibz übernimmt keine Verantwortung im Falle von Unzustellbarkeit von Mitteilungen aufgrund der ungenauen Angabe der E-Mail-Anschrift oder sonstigen Gründen von Seiten des Bewerbers/der Bewerberin oder aufgrund fehlender bzw. verspäteter Meldung des Wechsels der im Gesuch angegebenen E-Mail-Adresse und Adresse für Mitteilungen.
7. Der/die Verfahrensverantwortliche ist verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der Ersatzerklärungen der Bewerber/Bewerberinnen (Anlage A) zu veranlassen.

Articolo 5 **Casi di esclusione**

1. I candidati/le candidate sono ammessi/e con riserva a partecipare alla procedura di selezione. L'esclusione, in qualsiasi momento della selezione, sarà disposta con provvedimento motivato dell'Amministrazione nei casi di seguito riportati:
 - a) domande non sottoscritte dal candidato/dalla candidata;
 - b) domande non pervenute nella forma prescritta come indicato all'articolo 4 e/o presentate senza indicazione del proprio indirizzo e-mail o PEC per le notifiche;

Artikel 5 **Ausschlussgründe**

1. Die Bewerber/die Bewerberinnen nehmen mit Vorbehalt am Auswahlverfahren teil. Der Ausschluss erfolgt, in jeder Phase, mit begründeter Maßnahme der Verwaltung in den nachfolgend angeführten Fällen:
 - a) Gesuche, welche nicht vom Bewerber/von der Bewerberin unterschrieben sind;
 - b) Gesuche, welche nicht in der vorgeschriebenen Form laut Artikel 4 und/oder ohne Angabe einer E-Mail-Adresse oder PEC als Zustelladresse eingereicht wurden;

- c) domande non pervenute entro il termine perentorio indicato nel bando di selezione;
 - d) domande firmate a mano alle quali non sia allegata una copia (fronte e retro) di un documento d'identità valido (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
 - e) mancato possesso dei requisiti per la partecipazione alla presente procedura selettiva (vedi articolo 3);
 - f) ulteriori casi previsti nel presente bando di selezione.
2. La Preside della Facoltà di Scienze della Formazione può disporre in qualsiasi momento, con provvedimento motivato, l'esclusione dal procedimento.
 3. L'informativa sull'esclusione viene comunicata al candidato/alla candidata esclusivamente tramite e-mail all'indirizzo indicato nella domanda con valore di notifica.
- c) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist einlangen;
 - d) handschriftlich signierte Gesuche, denen keine beidseitige Kopie eines gültigen Ausweisdokuments (Identitätskarte, Reisepass, Führerschein) beigelegt ist;
 - e) fehlende Zugangsvoraussetzungen für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren (siehe Artikel 3);
 - f) weitere Fälle, welche in gegenständlicher Ausschreibung enthalten sind.
2. Mit begründeter Maßnahme kann die Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften jederzeit den Ausschluss vom Verfahren verfügen.
 3. Die Mitteilung zum Ausschluss erfolgt ausschließlich mit E-Mail an die Adresse, welche der Bewerber/die Bewerberin im Gesuch angegeben hat und gelten gilt als Zustellung mit voller rechtlicher Gültigkeit.

Articolo 6 **Commissioni di valutazione**

1. Viene nominata, con decreto della Preside della Facoltà di Scienze della Formazione, una Commissione di valutazione e pubblicata sul sito di unibz (www.unibz.it).
2. Ogni Commissione di valutazione è composta da due docenti di unibz o docenti esterni all'Ateneo, di cui almeno un/una docente di prima o di seconda fascia, e da un esperto designato/una esperta designata dalla competente Direzione Istruzione e Formazione.

Articolo 7 **Titoli valutabili - oggetto del colloquio di valutazione**

1. La selezione avviene mediante:
 - a) valutazione dei titoli:
La Commissione di valutazione attribuisce a ogni candidato/candidata i punti indicati in ciascuno dei ambiti indicati all'articolo 3, comma 1 ricompresi nei punti ba) fino a bo), per le quali è presente una documentazione dell'attività svolta, fino ad un massimo di 50 punti.
 - b) un colloquio di valutazione:
Oggetto del colloquio di valutazione sono
 - la competenza professionale dell'agire pedagogico nella scuola;

Artikel 6 **Bewertungskommissionen**

1. Es wird eine Bewertungskommission mit Dekret der Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt und auf der Internetseite unibz (www.unibz.it) veröffentlicht.
2. Jede Bewertungskommission besteht aus zwei Dozierenden von unibz oder einer anderen Universität, von denen wenigstens ein Professor/eine Professorin der ersten oder der zweiten Ebene angehören muss, und einem Experte/einer Expertin, den/die die zuständige Bildungsdirektion namhaft macht.

Artikel 7 **Bewertungsunterlagen - Gegenstand des Bewertungsgesprächs**

1. Die Auswahl erfolgt durch:
 - a) die Bewertung der Unterlagen:
Die Bewertungskommission vergibt an den Bewerber/die Bewerberin, die Punkte, die in den einzelnen Bereichen gemäß Artikel 3, Absatz 1, von Punkt ba) bis bo) angegeben sind und für die eine Dokumentation der durchgeführten Aktivitäten vorliegt, bis zu einem Maximum von 50 Punkten.
 - b) ein Bewertungsgespräch:
Gegenstand des Bewertungsgesprächs sind:
 - die professionelle Kompetenz pädagogischen Handelns in der Schule;

- le conoscenze degli aspetti essenziali di una formazione pratico-professionale relativa al tirocinio;
 - le concezioni e aspettative personali in merito alla preparazione, all'accompagnamento e alla valutazione dei tirocinanti;
 - La capacità comunicativa, concezioni e aspettative personali di lavoro in team
 - La capacità organizzativa.
 - La motivazione personale del candidato/della candidata, percorso professionale e ogni altro aspetto in rapporto alla funzione di tutor coordinatore/tutor coordinatrice
- die Kenntnis der wesentlichen Aspekte der berufspraktischen Ausbildung in Bezug auf die Praktika;
 - die eigenen Vorstellungen, Studierende auf das Praktikum vorzubereiten, im Praktikum zu begleiten und dieses zu bewerten;
 - die Kommunikationsfähigkeit und die eigenen Vorstellungen in einem Team zu arbeiten;
 - die Organisationsfähigkeit;
 - die Motivation der Bewerber/Bewerberinnen, der berufliche Werdegang und weitere Aspekte, die in einem Zusammenhang mit der Aufgabe als Praktikumskoordinator/-koordinatorin stehen.
2. La Commissione di valutazione dispone in totale di 100 punti per la valutazione, così ripartiti:
 - 50 punti su 100 per la valutazione dei titoli;
 - 50 punti su 100 per il colloquio di valutazione.
 2. Der Bewertungskommission verfügt über insgesamt 100 Punkte, die wie folgt verteilt werden:
 - 50 von 100 Punkten für die Bewertung der Unterlagen;
 - 50 von 100 Punkten für das Bewertungsgespräch.
 3. Il colloquio di valutazione è superato, se valutato con un punteggio pari o superiore a 30/50.
 3. Das Bewertungsgespräch ist mit einer Bewertung von wenigstens 30/50 Punkten bestanden.

Articolo 8

Svolgimento della procedura di selezione

1. I colloqui di valutazione avranno luogo presso la Facoltà di Scienze della Formazione, via Ratisbona, 16, 39042 Bressanone. La Commissione di valutazione può decidere se svolgere i colloqui anche a distanza.
2. La data dei colloqui di valutazione dei/delle candidati/e verrà definita con decreto della Preside e comunicata almeno 10 giorni al candidato/alla candidata esclusivamente tramite e-mail all'indirizzo indicato nella domanda con valore di notifica.
3. Per sostenere il colloquio di valutazione i candidati/le candidate dovranno esibire un documento di riconoscimento valido a norma di legge.
4. L'assenza (data e luogo del colloquio di valutazione) sarà considerata come rinuncia alla selezione, indipendentemente dalla causa.

Articolo 9

Graduatorie di merito

1. Al termine di ogni procedura di selezione ogni Commissione di valutazione formula la graduatoria degli idonei e delle idonee, sommando per ciascun

Artikel 8

Abwicklung des Auswahlverfahrens

1. Die Bewertungsgespräche finden an der Fakultät für Bildungswissenschaften, Regensburger Allee 16, 39042 Brixen, statt. Die Bewertungskommission kann entscheiden die Bewertungsgespräche online abzuhalten.
2. Das Datum der Bewertungsgespräche der Zugelassenen wird mit Dekret der Dekanin der festgelegt und mindestens 10 Tage vorher an die im Gesuch angegebene E-Mail den Bewerbern/Bewerberinnen mitgeteilt und gilt als Zustellung mit voller rechtlicher Gültigkeit.
3. Die Bewerber/Bewerberinnen müssen ein gültiges Dokument zur Überprüfung der Identität vorlegen, um zum Bewertungsgespräch zugelassen zu werden.
4. Die Abwesenheit (Termin und Ort des Bewertungsgesprächs) gilt, unabhängig vom Grund, als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren.

Artikel 9

Rangordnungen

1. Nach Abschluss eines jeden Auswahlverfahrens erstellt jede Bewertungskommission die Rangordnung der Geeigneten, indem sie für jeden

candidato e ciascuna candidata il punteggio dei titoli con quello ottenuto nel colloquio di valutazione.

2. Esaurita la procedura di selezione, la Preside della Facoltà di Scienze della Formazione, verificata la regolarità della procedura, con proprio decreto approva la graduatoria dei candidati e delle candidate idonei. Il decreto del Preside di cui sopra nonché la graduatoria medesima (con cognome e nome) vengono pubblicati nell'Albo online di unibz e resi noti attraverso pubblicazione sul sito di unibz (www.unibz.it).
3. Dopo aver determinato i posti disponibili per l'anno accademico successivo, gli idonei e le idonee riceveranno un invito scritto, con indicazione della data di inizio, ad accettare il posto. L'accettazione deve avvenire entro il termine stabilito dalla Facoltà. La mancata accettazione o la rinuncia all'esonero da parte dell'idoneo o della idonea, anche nel caso di un esonero di misura inferiore al contratto di lavoro in essere, comporta la cancellazione dalla graduatoria.
4. La graduatoria degli idonei e delle idonee ha validità per gli a.a. 2023/2024 e 2024/2025 e si attingerà per sostituzioni o surroghe.

Articolo 10 **Chiamata diretta**

1. Se una procedura di selezione non produce nessun idoneo/nessuna idonea, vi è la possibilità di nomina diretta su proposta di unibz. La stessa persona può essere nominata annualmente e per il massimo di due anni consecutivi.
2. La possibilità di chiamata diretta temporanea sussiste anche nel caso di assenza del tutor coordinatore/della tutor coordinatrice per un periodo continuativo superiore a 3 mesi. Al ritorno del tutor coordinatore/della tutor coordinatrice assente, la chiamata diretta temporanea sarà terminata entro un mese.

Articolo 11 **Compenso accessorio**

1. La concessione di eventuale compenso accessorio è stabilita dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige. Per le spese di missione valgono le corrispondenti disposizioni applicate ai dipendenti dell'amministrazione di provenienza.
2. Il personale distaccato riceve una Unicard che

Bewerber und jede Bewerberin die Punkte für die Bewerbungsunterlagen und die Punkte für das Bewertungsgespräch summiert.

2. Nach Beendigung des Auswahlverfahrens und nach Feststellung der Regelmäßigkeit des Verfahrens genehmigt die Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften mit eigenem Dekret die Rangordnung der geeigneten Bewerber und Bewerberinnen. Dieses Dekret und die Rangordnung selbst (mit Nachname und Name) werden an der digitalen Amtstafel und auf der Internetseite von unibz (www.unibz.it) veröffentlicht.
3. Nach Feststellung der verfügbaren Stellen im nachfolgenden akademischen Jahr erhalten die Geeigneten die schriftliche Aufforderung, mit Angabe des Anfangsdatums, um die Stelle anzunehmen. Die Annahme muss innerhalb des von der Fakultät festgesetzten Termins erfolgen. Die Nichtannahme oder der Verzicht auf Freistellung durch den Geeigneten oder die Geeignete, auch im Falle einer Freistellung im geringeren Ausmaß als der bestehende Arbeitsvertrag, hat die Streichung aus der Rangordnung zur Folge.
4. Die Rangordnung der Geeigneten hat eine Gültigkeit für die a.J. 2023/2024 und 2024/2025 und wird für Ersatz oder Nachrückungen herangezogen.

Artikel 10 **Direktberufung**

1. Sollte kein Geeigneter/keine Geeignete aus dem jeweiligen Auswahlverfahren hervorgehen, besteht die Möglichkeit der Direktberufung auf Vorschlag von unibz. Dieselbe Person wird jährlich und für maximal zwei aufeinanderfolgende Jahre berufen.
2. Die Möglichkeit der zeitweiligen Direktberufung besteht auch im Falle der Abwesenheit eines Praktikumskoordinators/einer -kordinatorin für einen durchgehenden Zeitraum von länger als 3 Monaten. Mit Rückkehr des/der Abwesenden wird die zeitweilige Direktberufung innerhalb eines Monats beendet.

Artikel 11 **Zusatzvergütung**

1. Die Zuerkennung von eventueller Zusatzvergütung wird von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol festgelegt. Für die Außendienstvergütung gelten die einschlägigen Bestimmungen der jeweiligen Herkunftskörperschaft.
2. Die abgestellte Personal erhält eine Unicard, mit der

permette loro di usufruire dei vari servizi di unibz, nonché di utilizzare la mensa universitaria alle condizioni dei collaboratori e delle collaboratrici di unibz.

sie die verschiedenen Leistungen von unibz in Anspruch nehmen und die Universitätsmensa zu den Bedingungen der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen von unibz nutzen können.

Articolo 12
Trattamento dei dati personali

1. Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", unibz, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale esonero (vedi allegato B).

Artikel 12
Bestimmungen zum Datenschutz

1. Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt unibz als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und der eventuellen Abordnung verwendet werden (siehe Anlage B).

Articolo 13
Pubblicazione

1. Il presente bando di selezione è pubblicato nell'albo online e sulla pagina web di unibz "Università – Lavora con noi – Personale a contratto nell'ambito della didattica".

Artikel 13
Veröffentlichung

1. Die vorliegende Ausschreibung ist auf dem „Albo Online“ und auf der Internet-Seite von unibz „Universität – Stellenanzeigen – Beauftragte in der Lehre“ veröffentlicht.

Articolo 14
Responsabile del procedimento

1. Ai sensi della legge 07.08.1990, n. 241 e successive modifiche e integrazioni, responsabile del procedimento di cui al presente bando è Mag. iur. Udo Eppacher, viale Ratisbona 16, 39042 Bressanone – tel.: +39 0472 014118, e-mail: udo.eppacher@unibz.it.

Artikel 14
Verfahrensverantwortlicher

1. Der Verfahrensverantwortliche im Sinne des Gesetzes vom 07.08.1990, Nr. 241, und nachfolgender Änderungen und Ergänzungen, ist Mag. iur. Udo Eppacher, Regensburger Allee 16, 39042 Brixen – Tel. +39 0472 014118, E-Mail: udo.eppacher@unibz.it.

La Preside della Facoltà di Scienze della Formazione
Die Dekanin der Fakultät für Bildungswissenschaften
Prof.ssa/Prof.ⁱⁿ Antonella Brighi

firmato digitalmente / digital unterzeichnet

Bressanone, data della registrazione.

Brixen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden